

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1327/2008

z 19. decembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1580/2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho články 103h a 127 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (ES) č. 1580/2007⁽²⁾ sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa organizácií výrobcov v sektore ovocia a zeleniny.
- (2) Aby sa zaistilo, že všetci výrobcovia sa môžu demokraticky zúčastňovať na rozhodovaní o organizácii výrobcov, členské štáty by mali byť schopné prijať opatrenia, ktorými by sa povolilo, obmedzilo alebo zakázalo právnomu subjektu schváliť alebo odmietnuť rozhodnutia organizácie výrobcov v prípade, že tvorí jasne vymedzenú súčasť tohto právneho subjektu.
- (3) V článku 32 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sa poskytuje členským štátom možnosť povoliť, obmedziť alebo zakázať právo hlasovať členom organizácie výrobcov, ktorí nie sú výrobcami, v súvislosti s rozhodnutiami týkajúcimi sa operačných fondov. Je žiaduce uplatňovať toto ustanovenie rovnako na členov združení organizácií výrobcov, ktorí nie sú organizáciami výrobcov podľa článku 36 ods. 2 uvedeného nariadenia, aby sa realizácia čiastkových operačných programov zo strany združení organizácií výrobcov stala flexibilnejšou. Navyše z dôvodu zrozumiteľnosti by sa mal odkaz na právo hlasovať pri rozhodnutiach týkajúcich sa operačných fondov vzťahovať na rozhodnutia týkajúce sa operačných programov, keďže rozhodnutia týkajúce sa operačných fondov by mala prijímať priamo organizácia výrobcov, a nie združenie organizácií výrobcov.
- (4) S cieľom zabezpečiť právnu istotu by malo byť jasné, že pomoc na podporu vzniku skupín výrobcov a na uľahčenie ich administratívnej prevádzky, ustanovená v článku 103a ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007, je paušálna platba a dôkaz o použití tejto pomoci nie je potrebné uvádzať v žiadosti o pomoc.
- (5) V článku 52 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sa ustanovuje, že do hodnoty predanej výroby by sa mala započítavať len výroba členov organizácie výrobcov predaná samotnou organizáciou výrobcov alebo v súlade s článkom 125a ods. 2 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1234/2007. Tým sa umožňuje, aby sa výroba, ktorú predávajú samotní členovia v súlade s týmito odsekmi, zahrnula do hodnoty predanej výroby organizácie výrobcov, ktorej členom je výrobca, ale vyjme sa výrobok, ktorý predávajú samotní členovia v súlade s článkom 125a ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007. V záujme organizácií výrobcov by sa mal výrobok predávaný priamo poľnohospodármi prostredníctvom druhej organizácie výrobcov zahrnúť do hodnoty predanej výroby tejto druhej organizácie výrobcov. Výrobok predaný na trhu priamo poľnohospodármi by sa nemal zahrnúť do hodnoty predanej výroby organizácie výrobcov, ktorej členom je výrobca.
- (6) S cieľom zabezpečiť právnu istotu by malo byť jasné, že úroveň podpory pre skupiny výrobcov ustanovená v článku 103a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 a článku 49 nariadenia (ES) č. 1580/2007 môže za určitých okolností presiahnuť úroveň uplatniteľnú na opatrenia podľa programu rozvoja vidieka.
- (7) V článku 60 ods. 2 treťom a štvrtom pododseku nariadenia (ES) č. 1580/2007 sa ustanovuje obmedzenie podpory environmentálnych opatrení na maximálne sumy stanovené v prílohe k nariadeniu Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)⁽³⁾. Určité druhy environmentálnych opatrení sa netýkajú priamo ani nepriamo konkrétnej parcely. Článok 60 ods. 2 by sa mal preto zmeniť a doplniť, aby sa takéto opatrenia vyňali z uplatňovania tohto obmedzenia.
- (8) V článku 63 ods. 3 písm. a) nariadenia (ES) č. 1580/2007 sa ustanovuje, že členské štáty musia zabezpečiť, aby sa akcie týkajúce sa čiastkových operačných programov úplne financovali z príspevkov členských organizácií výrobcov platených z operačných fondov týchto organizácií. Je žiaduce, aby sa členom združení organizácií výrobcov, ktorí nie sú organizáciami výrobcov, umožnilo financovať akcie alebo investície realizované združením organizácie výrobcov pod podmienkou, že títo členovia sú výrobcovia alebo ich družstvá. Podľa článku 36 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1580/2007 však môžu iba nepriamo využívať opatrenia financované Spoločenstvom, napríklad v dôsledku vplyvu úspor z rozsahu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (9) V článku 120 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sa ustanovujú sankcie po kontrolách stiahnutí výrobkov z trhu prvej úrovne. Konkrétne v článku 120 písm. a), b) a c) sa uvádza odkaz na sumu kompenzácie. V záujme pochopiteľnosti a právnej istoty by sa namiesto sumy kompenzácie mala v tomto ustanovení uvádzať suma príspevku Spoločenstva.
- (10) V článku 103f ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa ustanovuje povinnosť členských štátov zriadiť národnú stratégiu udržateľných operačných programov. Z dôvodu transparentnosti sa národná stratégia uplatniteľná v danom roku zahrnie do výročných správ členských štátov a zašle Komisii.
- (11) Niekoľko členských štátov čelí osobitným ťažkostiam s včasnou prípravou ich národných rámcov pre environmentálne opatrenia uvedené v článku 103f ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 a článku 58 nariadenia (ES) č. 1580/2007 ako súčasť ich národnej stratégie udržateľných operačných programov. Členským štátom by sa preto ako prechodné opatrenie malo umožniť odložiť prijatie rozhodnutia o operačných programoch na rok 2009 najneskôr až do 1. marca 2009. Odhady súm vo všetkých operačných programoch by sa mali predložiť do 31. januára 2009 a konečné schválené sumy do 15. marca 2009.
- (12) V súlade s druhým pododsekom bodu 15 prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 1580/2007 musí propagačný materiál obsahovať znak Európskeho spoločenstva (iba v prípade vizuálnych médií) a musí obsahovať tento text: „Kampaň financovaná s finančnou pomocou Európskeho spoločenstva“. Malo by byť jasné, že táto povinnosť sa vzťahuje iba na všeobecnú propagáciu a propagáciu značiek kvality. Používanie znaku Európskeho spoločenstva organizáciami výrobcov, združeniami organizácií výrobcov a dcérskymi organizáciami uvedenými v článku 52 ods. 7 uvedeného nariadenia pri propagácii ich ochranných/obchodných známk by malo byť výslovne zakázané.
- (13) V súlade so šiestou zarážkou odseku 2a prílohy XIII k nariadeniu (ES) č. 1580/2007 musia členské štáty vykazovať objem výrobkov stiahnutých z trhu v členení podľa výrobkov a mesiacov. Z dôvodu transparentnosti je však potrebné tieto objemy rozčleniť na objemy rozdane prostredníctvom bezplatného rozdelenia a celkové objemy.
- (14) Nariadenie (ES) č. 1580/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (15) S cieľom umožniť hladké zavedenie zmien článku 52 ods. 5 a článku 63 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1580/2007 by sa tieto zmeny mali uplatňovať od 1. januára 2010.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1580/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 33 sa dopĺňa tento odsek:

„Členské štáty môžu prijať opatrenia, aby obmedzili kompetenciu alebo zakázali právnenému subjektu meniť, schvaľovať alebo odmietajú rozhodnutia organizácie výrobcov, keď tvorí jasne vymedzenú súčasť tohto právneho subjektu.“

2. Článok 36 ods. 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno b) sa vypúšťa;

b) vkladá sa tento pododsek:

„Členské štáty môžu povoliť, obmedziť alebo zakázať ich právo hlasovať o rozhodnutiach týkajúcich sa operačných programov.“

3. Článok 49 ods. 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) 75 % v regiónoch oprávnených podľa konvergenčného cieľa a

b) 50 % v prípade ostatných regiónov.“;

b) vkladá sa tento pododsek:

„Zvyšnú časť pomoci vyplatí členský štát ako paušálnu platbu. V žiadosti o pomoc nie je potrebné uviesť dôkazy týkajúce sa využitia tejto pomoci.“

4. V článku 52 sa odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Do hodnoty predanej výroby sa započítava iba výroba členov organizácie výrobcov, ktorú predáva samotná organizácia výrobcov. Výroba členov organizácie výrobcov predaná druhou organizáciou výrobcov určenou ich vlastnou organizáciou v súlade s článkom 125a ods. 2 písm. b) a c) nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 (*) sa započítava do hodnoty predanej výroby druhej organizácie výrobcov.

(*) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.“

5. V článku 60 sa odsek 2 mení a dopĺňa takto:

a) tretí pododsek sa nahrádza takto:

„Kde je to vhodné a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 103a ods. 3, článku 103d ods. 1 a 3 a článku 103e nariadenia (ES) č. 1234/2007 a článku 49 tohto nariadenia, úroveň podpory pre opatrenia, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, nesmie prekročiť úroveň podpory uplatňovaných v rámci programov rozvoja vidieka.“;

b) vkladá sa tento piaty pododsek:

„Štvrtý pododsek sa nevzťahuje na environmentálne opatrenia, ktoré priamo alebo nepriamo nesúvisia s konkrétnou parcelou.“

6. V článku 63 ods. 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) akcie boli úplne financované z príspevkov členov združení organizácií výrobcov, ktorí sú organizáciami výrobcov, platených z operačných fondov týchto organizácií výrobcov. Akcie sa však môžu financovať pomerými sumami v porovnaní s príspevkami členských organizácií výrobcov, zo strany členov združení organizácií výrobcov, ktorí nie sú organizáciami výrobcov v súlade

s článkom 36, pod podmienkou, že títo členovia sú výrobcovia alebo ich družstvá.“

7. V článku 120 písm. a), b) a c) sa pojem „kompenzácia“ nahrádza pojmom „príspevok Spoločenstva“.

8. Do článku 152 sa dopĺňajú tieto odseky:

„9. Odchylné od článku 65 ods. 2 tretieho pododseku tohto nariadenia môžu členské štáty v riadne opodstatnených prípadoch prijať rozhodnutie o operačných programoch a fondoch na rok 2009 najneskôr do 1. marca 2009. V schvaľujúcom rozhodnutí sa môže ustanoviť, že výdavky sú oprávnené od 1. januára 2009.

10. Odchylné od článku 99 ods. 2 tohto nariadenia členské štáty, ktoré odložili prijatie rozhodnutí o operačných programoch roku 2009 v súlade s predchádzajúcim odsekom oznámia Komisii do 31. januára 2009 odhadovaný objem operačného fondu na rok 2009 pre všetky operačné programy. V tomto oznámení sa uvedie celková výška operačného fondu a aj celková výška financovania tohto operačného fondu Spoločenstvom. Tieto číselné údaje musia ďalej obsahovať členenie na sumy na opatrenia súvisiace s predchádzaním krízam a krízovým riadením a na iné opatrenia.

Členské štáty uvedené v predchádzajúcom pododseku oznámia Komisii do 15. marca 2009 konečný schválený objem operačného fondu na rok 2009 pre všetky operačné programy vrátane uvedeného členenia.“

9. Prílohy VIII a XIII sa menia a dopĺňajú tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Body 4 a 6 článku 1 sa uplatňujú od 1. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. decembra 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (ES) č. 1580/2007 sa menia a dopĺňajú takto:

1. V prílohe VIII sa druhý pododsek bodu 15 nahrádza takto:

„Propagačný materiál na všeobecnú propagáciu a propagáciu značiek kvality musí obsahovať znak Európskeho spoločenstva (iba v prípade vizuálnych médií) a musí obsahovať tento text: ‚Kampaň financovaná s finančnou pomocou Európskeho spoločenstva‘. Organizácie výrobcov, združenia organizácií výrobcov a dcérske organizácie uvedené v článku 52 ods. 7 nesmú používať znak Európskeho spoločenstva pri propagovaní svojich ochranných/obchodných známk.“

2. Príloha XIII sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno a) odseku 1 sa nahrádza takto:

„a) Vnútroštátne právne predpisy prijaté s cieľom implementovať oddiel IVa kapitoly IV hlavy I a oddiel IA kapitoly II hlavy II časti II nariadenia (ES) č. 1234/2007 vrátane národnej stratégie udržateľných operačných programov uplatniteľnej na operačné programy realizované počas roka, za ktorý sa podáva správa.“;

b) v odseku 2 písm. a) sa šiesta zarážka nahrádza takto:

„— informácie o objeme stiahnutých výrobkov s členením na výrobky a na mesiace a medzi celkovým objemom stiahnutým z trhu a objemom rozdaným prostredníctvom bezplatného rozdelenia v tonách,“.
